

سورة الإسراء - Surah 017: Al-Isra'

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[17:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى
الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ وَمِنَ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

[17:1] Tsarki ta tabbata ga wanda Ya kirawo bawanSa (Muhammad) da dare, daga Masallaci mai Alfarma (na Makka) zuwa ga Masallaci mafi nisa,* wanda Muka sanya albarka geyaye da shi, domin Mu nuna masa wasu ayoyinMu. Shi ne Mai ji, Mai gani.

**17:1 Lafazin "Masallacin Aqsa" yana nufin wurin sujudah wanda shi ne mafi nisa daga nan duniyarmu," tafiyar shekaru nunkin biliyan na gudun haske daga nan duniya. Wannan ayah ta sanar da mu cewa an dauki Muhammad, rai, zuwa sama na bakwai domin a ba shi Alqurani [2:185; 44:3; 53:1-18, da 97:1]*

وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ آلَا تَتَّخِذُوا
مِن دُونِي وَكِيلاً

[17:2] Haka kuma muka baiwa Musa littafi, kuma muka sanya shi shiriya ga Bani Isra'ila, da cewa: "Kada ku riqi wani wakili baiciNa."

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾

[17:3] Zuriyar wadanda muka dauka tare da Nuhu; ya kasance bawa mai godiya.

وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لِنُفْسِدَنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ
وَلِنَعْلَنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾

[17:4] Mun yi jawabi zuwa ga Bani Isra'ila a cikin littafi da cewa: "Zaku yi barna a cikin qasa sau biyu. Kuma an qaddara ku fada ga mafi girman kai.

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ
فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ﴿٥﴾

[17:5] "Sa'ad da wa'adin farko ta auku, za mu aika a kanku wadansu bayinmu masu yawan iko, kuma za su shiga gidajenku a kan farmaki. Wannan ambata ce wanda lalle ne ta auku.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ
وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرِ نَفِيرًا ﴿٦﴾

[17:6] "Sa'annan daga baya, za mu sa ku rama a kansu, kuma mu arzuta ku da dinbin dukiyoyi da yara; kuma mu sanya ku mafiya rinjaya.

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ
الْآخِرَةِ لِيَسْئَرُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا
دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ﴿٧﴾

[17:7] "Idan kuka kyautata, kun kyautata domin kanku, amma idan kuka yi mumunar aiki kun yi don kanku. Sa'annan idan wa'adin qarshe (ta biyu) ta zo, za su kayar da ku kuma su shiga masallaci, kamar yadda suka shiga daga farko. Za su shafe duk wani arzikin da kuka tanada."

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُّمْ عَدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

حَصِيرًا ٨

[17:8] Akwai tsammanin Ubangijinku zai yi maku rahamah. Amma idan kuka koma zuwa ga qetare iyaka, za mu saka da azaba. Kuma mun sanya jahannamah makomar kafirai.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ

يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ٩

Alqurani: Hanyarmu Zuwa Ga Samun Ceto

[17:9] Wannan Alqurani yana shiryarwa zuwa ga tafarki mafi daidaitawa, kuma yana bayar da bishara ga muminai wadanda suke aikata ayyuka na qwarai, cewa an yi masu ajiyan wata ladan ijara mai girma.

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٠

[17:10] Amma ga wadanda ba su yi imani da Lahira ba, mun shirya masu azaba mai radadi.

وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ١١

[17:11] Mutum yakan yi addu'a ga abin da zai cuce shi, yana tsammanin cewa addu'a ce ga abin alheri. Mutum ba shi da haquri.

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ لِّأَيِّنِّ ۖ فَحَوَّنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ
 مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ
 وَالْحِسَابَ ۚ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصَلَّنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾

[17:12] Mun sanya dare da rana ayoyi biyu. Sa'annan muka shafe dare da duhu, kuma muka sanya ayar rana da haske, domin ku nemi falala daga Ubangijinku. Kuma domin ku san qidayar shekara da lissafi. Ta haka muka bayyana kome dalla-dalla.

وَكُلِّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ ۚ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾

Bidiyo

[17:13] Kowane mutum mun lazimta masa abin rekondinsa a wuyansa. A Ranar Qiyamah za mu ba shi littafin rekodinsa wanda zai tarad da shi a fili.

**17:13 A riga an yi rekoda na rayuwarmu, kamar ta bidiyo, tun daga haifuwa zuwa mutuwa. Wannan ainihin rekodar ce za ba kowanenmu dama mu karanta da zaran an tayar da mu. Dubi 57:22 da shafi 14.*

أَقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾

[17:14] Karanta littafinka. A yau, kai ne maishin hisabin kanka.

مَّنْ أُهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا نُزِرُ
 وَاِزْرَةً ۚ وَزَرَّ آخِرَىٰ ۖ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

[17:15] Wanda ya nemi shiryuwa, to, ya nemi shiryuwa ne domin kansa, kuma wanda ya bata ya bata domin kansa. Babu wani mai laifi da zai dauki laifin wani dabam. Ba mu yin azaba sai mun aika da manzo tukunna.

وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ

فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾

[17:16] Idan muka nufa mu halakar da wata al'qarya, sai mu bari manyanta su aikata almundahana a cikinta. To, sa'ad da suka cancanci azaba, sai mu halakar da ita gaba daya.

وَكَمَّ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا

بَصِيرًا ﴿١٧﴾

[17:17] Sau da yawa mun halakar da al'ummomi a byan Nuhu. Ubangijinka Shi ne mafi iya tafiyad da zunuban bayinSa; Shi Masani ne, Mai gani.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا

لَهُ جَهَنَّمَ يَصَلُّهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ﴿١٨﴾

Ku Zabi Abubuwan Fifitawarku

Ga Rayuwar Duniya A Hankali

[17:18] Wanda ya zabi wannan rayuwa mai saurin qarewa ya zama masa abin fifitawa, sai mu hanzarta zuwa gare shi abin da muka yi nufin mu ba shi, sa'annan mu saka shi a Jahannama, wurin da zai sha wuya na dauwama, yana abin rainawa da abin kadawa.

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ

كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾

[17:19] Amma ga wadanda suka zabi Lahira a matsayin abin fifiko, kuma suka aikata ayyuka na qwarai, alhali suna mu'minai, to, ayyukansu za su kasance anin yabawa.

كَلَّا نُمَدُّ هَتُوْلَاءِ وَهَتُوْلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ

مَحْظُوْرًا ﴿٢٠﴾

[17:20] Kowane daga cikinsu muna tanadawa; muna tanadad wa wadancan da wadannan daga karimcin Ubangijinka. Karimcin Ubangijinka ba ta surewa.

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ

وَأَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿٢١﴾

[17:21] Ku duba yadda muka fifita wasu mutane a kan wasu (a nan duniya). Kuma Lahira ce mafi bambamcin daraja kuma mafi girman fifitawa.

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَخْذُوْلًا ﴿٢٢﴾

Muhimman Umurnoni

[17:22] Kada ku sanya wani abin bauta na dabam tare da **ALLAH**, har ka zama abin rainawa da abin kunyatawa.

❁ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوْا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ

عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٍ وَلَا

نَهْرَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿٢٣﴾

[17:23] Ubangijinka Ya hukunta cewa kada ku bautawa kowa sai Shi, kuma ku kyautawa iyayenku. Muddin dayansu ko biyunsu suna da rai, kada ku taba ce masu "Tir" (na nuna dan alamar fushi da su), kuma kada ku yi masu kuwa; ku yi masu magana mai karimci.

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ أَرْحَمُهُمَا كَمَا
رَبِّيَانِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾

[17:24] Kuma ku sassauta masu fikafikan tawali'u da rahamah, kuma ku ce, "Ubangijina, Ka yi masu rahamah, kamar yadda suka yi mani reno ina qarami."

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ
لِالْأَوَّابِينَ غَفُورًا ﴿٢٥﴾

[17:25] Ubangijinku ne mafi sani ga abin da ke sadarin zukatarku. Idan kuka kasance salihai, to, Shi mai gafara ne ga masu tuba.

وَأَتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ
تَبَذِيرًا ﴿٢٦﴾

[17:26] Ku ba da haqqin da ya wajabta ga dangi, da mabukaci, da matalauci, da matafiya kan hanya, amma kada ku yi birbishin, bazzarawa.

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ط وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ
كَفُورًا ﴿٢٧﴾

[17:27] Mubazzarai `yan`uwan shaidanu ne, kuma shaidan ba ya godiya ga Ubangijinsa.

وَإِمَّا تَعْرِضْنَ عَنْهُمْ أَبْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُل لَّهُمْ قَوْلًا

مِّيسُورًا ﴿٢٨﴾

[17:28] Ko da za ka kau da kai daga gare su, domin neman rahamah daga Ubangijinka, wanda kake fatanta, to, sai ka yi masu magana mai laushi.

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ

مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾

An La'anci Yin Maqo

[17:29] Kada ka sanya hannunka a kan maqo zuwa ga wuyarka, ko kuma ka yi wautan bode su, har ka zama abin zargi da nadama.

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا

بَصِيرًا ﴿٣٠﴾

[17:30] Ubangijinka ne mai qara arziki ga wanda ya zaba, kuma da hanawa. Shi ne masani ga bayinSa, Mai gani.

وَلَا تَقْنَلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَوْلَهُمْ

كَانَ خِطَاءً كَبِيرًا ﴿٣١﴾

Zubar Da Ciki Kisa Ne

[17:31] Kuma kada ku kashe 'ya'yanku domin tsoron talauci. Mu ne ke arzuta su, su da ku. Kashe su babban laifi ne.

وَلَا تَقْرَبُوا الزَّيْنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾

[17:32] Kuma kada ku kusanci yin zina; yinta babbar alfasha ce, kuma mumunar debi'a.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطٰنًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ

مَنْصُورًا ﴿٣٣﴾

[17:33] Kuma kada ku yi wa kowace rai kisa – domin **ALLAH** Ya tsarkakata – sai dai a kan haqqi. Wanda aka kashe a kan zalunci, to, mun baiwa waliyyinsa izini ya nemi hukuncin adalci. Amma sai dai kada ya wuce iyaka wurin ramuwar kisa, za taimaka masa.

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾

[17:34] Kuma kada ku taba kudin marayu sai dai domin amfaninsu, har su kai ga balaga. Ku cika alkawarinku, saboda daukan alkawari babban alhaki ne.

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

[17:35] Kuma ku cika mudu idan kun yi awo a kasuwanci, kuma ku auna nauyi na sikeli ta adalci. Wannan shi ne mafi alheri, kuma mafi adalci.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ
أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

Muhimmin Fadakarwa

[17:36] Kada ka bi abin da ba ka da ilmi game da shi. Lalle, ji da gani da tunani, kowanensu kai ke da alhakin amfani da su.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ
طُولًا ﴿٣٧﴾

[17:37] Kada ka yi tafiya da nuna alfahari a kan qasa – domin ba za ka iya huda hanya cikin qasa ba, ko ka yi tsawo kamar tsaunika.

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

[17:38] Dukan dabi'u marasa kyau an la'ancesu a wurin Ubangijinka.

ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ
فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾

Alqurani Shi Ne Hikimah

[17:39] Wannan yana daga abin da Ubangijinka Ya yi wahayi zuwa gare ka na hikimah. Kada ka sanya wani abin bautawa na dabam tare da **ALLAH**, har a jefa ka cikin jahannamah, ka zama abin zargi da kadawa.

أَفَأَصْفَكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا

عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

[17:40] Shin, Ubangijinku Ya baku yara maza, alhali Yana baiwa kanSa mala'iku a matsayin `ya'ya mata?! Ta yaya za ku furta irin wannan sabo?

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾

[17:41] Mun sarrafa bayanai a cikin wannan Alqurani (da misalai dabam dabam), domin su yi tunani. Amma bai qara masu kome ba sai qyama.

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَأَبْتَغُوا إِلَيَّ الْعَرْشَ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

[17:42] Ka ce, "Idan da akwai wadansu abubuwan bautawa tare da Shi, kamar yadda suke fada, da sun yi yunqurin tunbuke Mamallakin Al'arshi."

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾

[17:43] TsarkinSa ya tabbata, Shi ne Mafi daukaka, nesa bisa ga abin da suke furtawa.

تَسْبِيحٌ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِيحُ

بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾

Kome Yana Tasbihi Ga Allah

[17:44] Masu yi maSa tasbihi su ne sammai bakwai, da qasa, da kome da ke cikinsu. Babu wani abin da baya yi maSa tasbihi, amma ba ku fahimtar tasbihinsu. Shi Ya kasance Mai haquri ne, Mai gafara.

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾

Kafirai Baza Su Iya Su Fahimci Alqurani Ba

[17:45] Kuma idan ka karanta Aqurani, sai Mu sanya a tsakaninka da wadanda ba su yi imani da Lahira ba wani shamaki wanda ba iya gani.

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ

رَبِّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ، وَلَوْ عَلَىٰ آدْبَرِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾

Alqurani: Shi Ne Kawai Hanya

[17:46] Kuma Mu sanya marufuna a kan zukatansu, domin kada su fahimce shi, da wani nauyi a cikin kunnuwarsu. Kuma idan ka ambaci Ubangijinka, da yin amfani da Alqurani shi kadai,* sai su gudu a cikin qyama.

*17:46 Lafazin Kalmar Larabci "wahdahu" (kadai) yana nufin Allah ne a cikin 7:70; 39:45; 40:12 & 84 da 60:4. Idan ka hada wadannan lambobin, za ka sami jimlar 361, 19x19. Amma idan ka hada da 17:46, wanda lafazinsa ke nufin Alqurani, jimlar ba za ta kasance nunokin 19 ba. Saboda haka "Wahdadu" (Kadai) a cikin 17:46 yana nufin Alqurani ne. (Shafi 18).

تَنْحَنُّ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰ إِذْ يَقُولُ

الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾

[17:47] Mu ne Mafi sani game da abin da suke saurare, a lokacin da suke sauraronka, kuma da lokacin da suke ganawa a tsakaninsu na boye – azzalumai sai su ce, "Kana bin mahaukaci ne mai dabo."

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

[17:48] Ka lura yadda suke misilta ka, kuma yadda wannan ke sa wa suna kaucewa a kan hanya.

وَقَالُوا آءِذَا كُنَّا عِظْمًا وَّرَفْنَا آءِ نَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾

[17:49] Kuma sun ce, "Shin, idan mun koma ga qasusuwa da niqaqqun gababuwa, za tayar da mu halittu sabuwa?!"

﴿٥٠﴾ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾

[17:50] Ka ce, "Ko da kun zama dutsuna ne ko qarfe.

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ

﴿٥١﴾ قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾

[17:51] "Ko da kun zama kowane irin halitta ne wanda kuke ganin babu daman iyawa." Za su ce, "Wane ne zai mayar da mu?" Ka ce, "Wanda Ya qaga halittarku da farko." To za su kada kansu su ce, "A yaushe wannan zai kasance?" Ka ce, "Zai yuwu yana kusa fiye da yadda kuke zato."

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا

﴿٥٢﴾ قَلِيلًا ﴿٥٢﴾

[17:52] A ranar da zai kira ku, za ku amsa ne da yi maSa godiya, sa'annan kuma za ku ankara da cewan dadewanku a wannan rayuwar dan kadan ne.

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ

الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٥٣﴾

Ku Kyautata Wa Junanku

[17:53] Ka gaya wa bayiNa su yi wa junansu magana wanda take mafi kyau, saboda kullum shaidan zai nemi ya dasa qiyayya a tsakaninsu. Lalle ne, shaidan babban maqiyin mutum ne.

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنْ يَشَأْ يُرْحَمَكُمُ أَوْ إِنْ يَشَأْ يُعَذِّبِكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ

عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ﴿٥٤﴾

[17:54] Ubangijinku ne Mafi sani game da ku. Idan Ya so zai yi maku rahamah, ko kuwa idan Ya so zai azabta ku. Bamu aike ka ka zama wakili a kansu ba.

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى

بَعْضٍ وَءَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿٥٥﴾

[17:55] Ubangijinka ne Mafi sani game da kowa da yake cikin sammai da qasa. Daidai da wannan ilmin, mun fifita wadansu annabawa a kan wadansu. Misali, mun baiwa Dawuda Zabura.

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفِ الضُّرِّ عَنْكُمْ

وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾

[17:56] Ka ce, "Ku kira duk wanda kuka riya baicinSa." Ba su da iko su warkar da cutarku, ko su hana su.

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ

وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾

Salihan Wanda Ake Shirka Da su, Suna Bautar Allah Kadai

[17:57] Ko wadanda suke kira suma suna neman hanya ne zuwa ga Ubangijinsu. Suna qoqarin wadanne ne zai fi kusanta. Kuma suna fatan su samu rahamarSa, da jin tsoron azabarSa. Lalle ne, azabar Ubangijinka abin tsoro ne.

وَإِنْ مِنْ قَرِيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ

مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

[17:58] Kuma babu wata alqaryah wanda baza mu halaka ta ba kafin Ranar Alqiyamah, ko kuwa mu sanya azaba mai tsanani a kansu. An riga an rubuta wannan a cikin littafi.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوْلُونَ وَعَٰئِنَّا

ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا

تَخْوِيفًا ﴿٥٩﴾

An Dena Yayin Mu'ijizan Da

[17:59] Babu abin da ya hana mu, mu aika da mu'ijizai sai domin mutanen zamanin farko sun qaryata su. Misali, mun baiwa Samudawa raqumi, wani bayyananna (mu'ijiza), amma sai suka aikata zalunci game da ita. Ba mu aikawa da mu'ijiza sai kawai domin qarfafa girmamawa.

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي
 أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْءَانِ وَنُحُوفِهِمْ فَمَا
 يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾

[17:60] Kuma a lokacin da muka sanar da kai cewa Ubangijinka ne mai cikkaken iko da mutane, kuma muka sanya mafalkin da muka nuna maka domin gwagi ga mutane, da itaciya wanda aka la'anta a cikin Alqurani.* Muka nuna masu hujjoji masu qarfi domin a qarfafa masu girmamawa, amma duk wannan ya qara masu tumbene kawai.

*17:60 Tafiyar Muhammad na mi'iraj zuwa mafi nisan sama domin ya karbo Alqurani, kamar yadda aka bayyana a cikin 17:1 da 53:1-18, shi ne wani gwagin, saboda sa'annan mutane sun yarda da Muhammad ne a kan imani kawai.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ
 ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾

Shaidan Ya Yaudari Mutane

[17:61] Kuma a lokacin da muka ce wa mala'iku, "Ku yi sujudah ga Adam" sai suka yi sujudah, banda Iblis, ya ce, "Shin, zan yi sujudah ga wanda ka halitta shi da laka?"

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنِ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ
 الْقِيَامَةِ لِأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

[17:62] Ya ce, "Ka gan ka..! wannan wanda ka daukaka a kai na, idan ka jinkirta mini zuwa Ranar Alqiyamah, to zan mallaki zuriyarsa, illa qalilan."

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً

مَوْفُورًا ﴿٦٣﴾

[17:63] Ya ce, Sai ka tafi; kai da wadanda suka bi ka Jahannama ce sakamakonku; sakamakon da ya dace.

وَأَسْتَفْزِرُ مِنْ أُسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبُ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ

وَرَجْلِكَ وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِندَهُمْ وَمَا

يَعِندُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٤﴾

[17:64] Kana iya ka rikitar da wanda ka sami iko a kansa, a cikinsu, da sautinka, kuma ka shirya dukan dakarunka da mutanenka a kansu, kuma ka sami kaso a cikin dukiyoyisu da yaransu, kuma ka yi masu alkawari. Alhali kuwa duk abin da shaidan ya yi alkawari da shi ba kome ne ba sai rudi.

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ

وَكَيْلًا ﴿٦٥﴾

[17:65] "Amma ga bayiNa, baka da wani iko a kansu." Ubangijinka Ya isa Ya zama Wakili.

رَبُّكُمْ الَّذِي يُزْجِي لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ

إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

[17:66] Ubangijinku ne Yake gudanar da girajen ruwa a teku, domin ku nemi daga falalarSa. Shi ne Mafi jin qai a gare ku.

*17:66 Yanzu mun koyu daga ilmin sanin qarfin halitaccen duniya da ilmin kimiya cewa ruwa ta na da wata nau'i na dabam da ke sanya ta domin hidimomin bukatun mu dabam dabam.

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَهُهُ فَلَمَّا نَجَّكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

[17:67] Kuma idan masifa ta shafe ku a tsakiyar teku, sai ku manta da abubuwan da kuke kira na bautarku sai Shi kadai. Amma da zaran Ya tsirad da ku zuwa tudu, sai ku koma bijirewa. Lalle ne, mutum ya kasance mai yawan butulci.

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

[17:68] To shin, kun tabbatar ne cewa ba zai sa qasa, a tudu, ta hadeye ku ba? Ko kuwa Ya aika da iskan hadari mai tsakuwa a kanku, sa'annan ba za ku sami wani wakili mai kareku ba?

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ

الرَّيْحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

[17:69] Ko kun tabbatar ne cewa ba zai mayar da ku ba zuwa tekun a wani lokaci, sa'annan Ya aika da ambariyar ruwa wanda zai nutsar da ku saboda kafircinku? Idan hakan ya auku, ba za mu ba ku wata dama kuma ba.

﴿٧٠﴾ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ

الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

[17:70] Mun daukaka bil'Adama, kuma muka tanadad masu da abubuwan hawa a kan qasa da teku. Kuma muka arzuta su da abubuwa masu dadi, kuma muka yi masu yawan fifiko daga sauran abin da muka halitta.

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمْمِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ
فَأُولَئِكَ يَفْرَهُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

[17:71] Wata rana za mu kira kowane mutane, tare da limaminsu. Wadanda aka bai wa littafinsa na ayyukan qwarai a damansu, za su karanta rubutaccen littafinsu kuma ba za zalunce su ba ko kadan.

وَمَنْ كَانَتْ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾

[17:72] Amma ga wadanda su makafi ne a nan rayuwa, za su kasance makafi a Lahira; wanda ya fi muni.

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَإِذَا لَا تَأْخُذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾

Allah Yana Qarfafa Manzo

[17:73] Sun yi kusan su juyad da kai daga ayoyin da muka yi wahayi zuwa gare ka. Sun so ka qirqira wani abu dabam, domin su riqe ka aboki.

وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّنَّاكَ لَقَدْ كَدْتِ تَرَكْنِ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾

[17:74] Ba domin mun qarfafa ka ba, ka kusan ka dan karkata zuwa gare su.

إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُكَ

عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

[17:75] Da kuwa ka aikata haka, da mun dandana maka ninkin azabar rayuwa da ninkin azaba bayan mutuwa, sa'annan da ba ka sami kowa ya taimaka maka a kanMu ba.

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفْرِزُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا

يَلْبَثُونَ خِلافَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾

[17:76] Kuma sun yi kusa su kore ka daga qasa saboda su rabu da kai, domin su koma bijirewa da zaran ka tafi.

سُنَّةٍ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا

تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾

[17:77] Sharadin wannan daidai ne da batun dukan manzanninMu da muka aika a gabaninka, kuma za ka ga cewa sunnarMu bata canzawa.

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْءَانَ الْفَجْرِ إِنَّ

قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾

Sallar Adhuhar

[17:78] Ku tsayar da Sallah a karkatar rana, zuwa ga duhun dare; da yin karatun Alquranin alfijir. Lalle ne, karatun Alqurani alfijir ya kasance wanda ake halarta.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ، نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا

مَحْمُودًا ﴿٧٩﴾

[17:79] Kuma da dare, sai ka yi nafila saboda qarín lada, akwai fatan Ubangijinka zai daga ka zuwa wani daraja mai daukaka.

وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ وَأَجْعَلْ لِي

مِن لَّدُنكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾

[17:80] Kuma ka ce, "Ubangijina, ka shigar da ni shigar gaskiya, kuma ka sa na fita, fitar gaskiya, kuma Ka sanya mini daga wurinKa taimako mai qarfi."

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾

[17:81] Ka zayyanar, "Gaskiya ta bayyana, kuma qariya ta bace; lalle ne, qarya ta kasance abin bacewa ne."

وَنُزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ

الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

Warkarwa Da Rahamah

[17:82] Muna saukarwa daga Alqurani abin da yake waraka ne da rahamah ga muminaí. Sa'annan kuma, baya qara wa azzalumai kome sai hasara.

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ، وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ

يُتُوسًا ﴿٨٣﴾

[17:83] Idan muka yi ni'ima a kan mutum, sai ya hinjire babu kulawa. Amma idan masifa ta same shi, sai ya yanke qauna.

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ ۗ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾

[17:84] Ka ce, "Kowa yana aiki daidai da ra'ayinsa ne, sa'annan Ubangijinka ne Mafi sani ga wadanda shiryayyu ne a kan hanya madaidaici."

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۗ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ

الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾

Wahayin Allah: Yanya ce Na Dukan Ilmi

[17:85] Suna tambayarka ga ruhi. Ka ce, "Ruhi daga al'amarin Ubangijina ne. Kuma ilmin da ake baku kadan ne."

وَلَيْنَ شِئْنَا لَنذَهِبَنَّا بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ

عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾

[17:86] Idan mun so, sai mu karbe abin da muka yi wahayi zuwa gare ka, sa'annan ba za ka sami wani wakilin da zai kare ka ba a kanMu.

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۗ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾

[17:87] Wannan rahamah ce daga Ubangijinka. FalalarSa ta kasance mai yawa a kanka.

قُل لِّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ ۗ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾

Tsarin Radiyah Ga Alqurani

[17:88] Ka ce, "Idan da dukan mutane da aljannu za su taru su hada kai domin su zo da misalin wannan Alqurani, ba za su iya kawo misalinsa ba, kome taimakon da za su yi ga junansu."

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ

إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾

[17:89] Mun sarrafa wa mutane a cikin wannan Alqurani kowane irin misalai, amma akasarin mutane sun nace a kan yin kafirci.

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾

Qalubalantan Manzanni

[17:90] Kuma suka ce, "Ba za mu imani ba dominka sai ka sa idon ruwa ta bulbule daga qasa.

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا

تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾

[17:91] Ko kuma ka mallaki gonar dabinai da inabi, sa'annan da qoramun ruwa na gudana a tsakanin ta.

أَوْ تَسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالِهٍ

وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

[17:92] Ko kuwa ka sa duwatsu daga sama, kamar yadda kake fadi, su fado a kanmu. Ko kuma ka zo da **ALLAH** da mala'iku a gaban idanuwanmu.

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ

لِرُقِيِّكَ حَتَّى تُنَزَّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ

إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾

[17:93] Ko kuwa ka mallaki wani gidan qasaita na zinariya, ko kuma ka hau cikin sama. Kuma ba za mu yi imani ba da takawarka, sai idan ka zo mana da wani littafin da za mu karanta.”* Ka ce, “Tsarki ya tabbata ga Ubangijina. Shin, ni wani abu ne ban da mutum manzo?”

*17:93 Ta haka ne aka qalubalanci manzon Allah na Wa’adi, Rashad Khalifa, har da na neman da ya kawo sabon littafi, ko ya sauko da duwatsun masuka daga sama. Ayah 3:61 tana lafazi da bayyana ayyukan manzon Allah na Wa’adi. Dunbin hujja dalla dalla yana cikin shafi 2 da 26.

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ
بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾

Manzanci: Jarrabta Na Ainihi

[17:94] Babu abin da ya hana mutane su yi imani sa’ad da shiriya ta zo masu, sai dai cewarsu, “Shin, **ALLAH** Ya aika da mutum a matsayin manzo?”

قُلْ لَوْ كَانَتْ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا
عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٩٥﴾

[17:95] Ka ce, “Idan da mala’iku ne suke da zama a qasa, suna tafiya, da sanaki, da mun saukar da mala’ika daga sama ya zama masu manzo.”

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ
خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

Allah ne Shaida Na

[17:96] Ka ce, “**ALLAH** Ya isa zama shaida tsakanina da ku. Shi Mai cikakken sanin bayinSa ne, Mai gani.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ
 دُونِهِ ۗ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا وَصُمًّا
 مَاؤُنْهَمُ جَهَنَّمَ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾

[17:97] Kuma wanda **ALLAH** Ya shiriyar, to, shi ne shiriyayye na gaske. Kuma wanda ya batar, to, ba za ka sami wadansu masoya a gare su ba baicinSa. Za mu tara su a Ranar Alqiyamah na tilastawa; suna makafi, bebaye, da kurame. Masaukinsu Jahannama; a duk lokacin da ta huca, sai mu qara zafin wutansu.

ذَٰلِكَ جَزَاءُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا أَإِذَا كُنَّا عِظْمًا وَرَفَتًا
 آءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾

[17:98] Irin sakamakonsu da ya dace kenan, tun da sun kafirta da ayoyinmu. Kuma suka ce, "Shin, idan muka kasance qasusuwa da niqaqun gabubuwa, za tayar da mu cikin wata sabuwar halitta?"

﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ
 يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا
 كُفُورًا ﴿٩٩﴾

[17:99] Shin, ba su gani ba ne cewan **ALLAH** wanda Ya halicci sammai da qasa Mai ikon yi ne bisa sake halittan misalinsu? Ya sanya ajali wanda babu fashi a cikinta. Amma duk da haka, azzalumai sun nace a kan kafirci.

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ
وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾

[17:100] Ka zayyana, "Idan da kun mallaki dukiyar rahamar Ubangijina, da kun riqe su baku bayar ba, domin tsoron za ku qarad da su. Mutum marowaci ne."

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسَأَلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ
فَقَالَ لَهُمْ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا مُوسَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾

Musa Da Fir'auna

[17:101] Mun bai wa Musa ayoyi guda tara bayyanannu – ka tambayi Bani Isra'ila. Sa'ad da ya je zuwa gare su, sai Fir'auna ya ce masa, "Ina ganin cewan kai, Musa, masihiri ne."

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
بَصَائِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا فِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ﴿١٠٢﴾

[17:102] Ya ce, "Kai ma ka san babu mai iya tabbatar da wadannan sai, ainihin, Ubangijin sammai da qasa. Ni ma ina ganin cewan kai, Fir'auna tababbe ne."

فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ﴿١٠٣﴾

[17:103] Sa'annan ya bi su, sa'ad da yake koransu a qasar, sai muka nutsar da shi, shi tare da wadanda suka goya masa baya, dukansu.

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اأَسْكِنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ

جِنَابِكُمْ لَفِيئًا ﴿١٠٤﴾

[17:104] Kuma muka ce, daga bayansa, wa bani Isra'ila, "Ku je ku zauna a cikin qasar. Sa'annan idan wa'adin qarshe ya zo, za mu tara ku duka a qungiya guda."

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾

An Saussaukar Da Alqurani A Hankali

Domin Sauqin Haddacewa

[17:105] Kuma da gaskiya muka saukar da shi, kuma da gaskiya ya sauka. Ba mu aike ka ba sai a matsayin mai ba da bishara, kuma mai gargadi.

وَقَرَأْنَا أَنَا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنزِيلًا ﴿١٠٦﴾

[17:106] Kuma Alqurani wanda mun saukar a hankali, domin ka karanta shi ga mutane a kan tsowon lokaci, ko da yake mun saukar da shi gaba daya ne.

قُلْ ءَامِنُوا بِهِ ؕ أَوْ لَا تُوْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

يَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

[17:107] Ka zayyana, "Ku yi imani da shi, ko kuwa kada ku yi imani da shi." Wadanda aka bai wa ilmi daga gabaninsa, idan aka karanta masu shi, za su fadi ga hababansu, suna sujudah.

وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ﴿١٠٨﴾

[17:108] Kuma suna cewa, "Tsaki ya tabbata ga Ubangijinmu. Lalle ne, wannan ya cika wa'adin Ubangijinmu."

وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ﴿١٠٩﴾

[17:109] Suna fadiwa ga hababansu, suna sujudah da kuka, domin ya qara masu girmamawa.

قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا

تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١١٠﴾

Sauti Na Tsad Da Sallah

[17:110] Ka ce, "Ku kira Shi **ALLAH**, ko ku kira Shi Alrahaman; kowane suna kuka kira, to, Shi ne Mai sunaye Mafi kyau." Kuma kada ka bayyana Sallarka da qarfi, ko kuma ka boye ta; ka nemi matsakaicin murya.

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ

لَهُ وِليٌّ مِّنَ الذَّلِيلِ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا ﴿١١١﴾

[17:111] Kuma ka zayyana: "Godiya ta tabbata ga **ALLAH**, wanda bai haifi da ba, kuma ba Shi da abokin tarayya a cikin mulkinSa, kuma ba Ya bukatan wani masoyi saboda rashin qarfi," kuma ka girmama Shi kullum.